



TRIBUNALE DI MESSINA  
UFFICIO ALBO C.T.U. E ALBO PERITI

Prot. 393/2019

Messina, 25 SET 2019

**OGGETTO: revisione albo ctu e albo dei periti – categoria Traduttori e Interpreti**

E' in atto la revisione dell'Albo dei Ctù e dell'Albo dei Periti per la categoria Interpreti e Traduttori .

A coloro che nel corso degli anni non hanno aggiornato i loro dati e che non hanno posto l'ufficio nelle condizioni di poterli contattare, si chiede attraverso il presente avviso web di confermare la propria volontà di restare iscritti a uno o ad entrambi gli albi in oggetto.

In caso positivo dovrà essere compilata la domanda di riconferma allegata, unitamente all'informativa sul trattamento dei dati personali, evidenziandosi che ciascun iscritto dovrà munirsi di una Casella di Posta Elettronica Certificata, in assenza della quale non si potrà permanere all'interno dell'albo per l'impossibilità di effettuare le comunicazioni d'ufficio.

**Si assegna un termine di giorni 45, decorrenti dalla data di pubblicazione della presente comunicazione per avanzare la domanda di riconferma** che andrà depositata personalmente o tramite delega presso l'ufficio Albo Ctù e Albo Periti sito al piano primo del palazzo di giustizia. Il Comitato, decorsi trenta giorni dalla scadenza del termine anzidetto, valuterà le domande pervenute.

In ogni caso la procedura di revisione non si protrarrà oltre il termine di giorni 90.

**Si evidenzia che la mancata presentazione della domanda di riconferma nel termine prescritto precluderà ogni valutazione circa il mantenimento dei requisiti d'iscrizione e farà presumere la volontà dell'iscritto di non permanere all'interno dell'Albo.**

Il Presidente del Tribunale F.F.  
Dott.ssa Silvana Grasso

**TRIBUNALE DI MESSINA**  
**RICHIESTA CONFERMA ISCRIZIONE ALBO PERITI**

Al Presidente del Tribunale di Messina

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_

Il \_\_\_\_\_

Residente in \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Pec \_\_\_\_\_

Con studio professionale in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Cellulare \_\_\_\_\_

Codice fiscale \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

la conferma della propria iscrizione all'Albo dei Periti presso il Tribunale di Messina

Alla categoria Traduttori e Interpreti

Area di competenza (indicare le lingue)

A tal fine dichiara

ai sensi degli artt. 38 E 46 D.P.R. 28/12/2000 N. 445

- di essere nat\_\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

- di essere residente in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

- di aver il domicilio professionale a \_\_\_\_\_

in via \_\_\_\_\_ n. civico \_\_\_\_\_ tel/fax \_\_\_\_\_

PEC \_\_\_\_\_

-di essere dipendente pubblico e appartenere all'Ente \_\_\_\_\_

- di essere nel pieno godimento dei diritti civili e politici

- di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di \_\_\_\_\_

- di **non** aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di sicurezza e di misure di prevenzione , di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa
- di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali
- di essere in possesso del titolo di studio di \_\_\_\_\_  
conseguito in data \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_
- essere iscritto nel ruolo dei Periti e Degli Esperti presso la Camera di Commercio di \_\_\_\_\_  
al n \_\_\_\_\_ a decorrere dalla data \_\_\_\_\_
- di non essere iscritto in altro Albo dei C.T.U./Periti tenuto presso altro Tribunale della Repubblica
- di impegnarsi a mantenere attiva una Casella di Posta Elettronica Certificata;
- di essere consapevole che tutte le comunicazioni del Tribunale relative al procedimento per la conferma d'iscrizione all'Albo saranno effettuate solo a mezzo Pec indicata nella domanda;
- di impegnarsi a **comunicare con immediatezza qualunque variazione** attinente alle dichiarazioni indicate in precedenza (residenza, recapito tel. ecc.);
- di aver preso visione dell' allegata Informativa sul trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679 "GDPR 2016/679" e del decreto legislativo 10/08/2018 n.101 di adeguamento della normativa nazionale (D.lgs. 30 giugno 2003 n.196) al predetto regolamento.

Messina, li \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Si Allega:

- N. 1) Curriculum vitae in carta libera**
- N. 2) Dichiarazioni sostitutive di certificazioni**
- N. 3) Copia documento di riconoscimento in corso di validità**

**TRIBUNALE DI MESSINA**  
**RICHIESTA CONFERMA ISCRIZIONE ALBO CTU**

Al Presidente del Tribunale di Messina

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_

Il \_\_\_\_\_

Residente in \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Pec \_\_\_\_\_

Con studio professionale in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Cellulare \_\_\_\_\_

Codice fiscale \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

la conferma della propria iscrizione all'Albo dei Consulenti Tecnici d'Ufficio presso il Tribunale di Messina

Alla categoria Traduttori e Interpreti

\_\_\_\_\_

Area di competenza (indicare le lingue)

A tal fine dichiara

ai sensi degli artt. 38 E 46 D.P.R. 28/12/2000 N. 445

- di essere nat a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

- di essere residente in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

- di aver il domicilio professionale a \_\_\_\_\_

in via \_\_\_\_\_ n. civico \_\_\_\_\_ tel/fax \_\_\_\_\_

PEC \_\_\_\_\_

- di essere dipendente pubblico e appartenere all'Ente \_\_\_\_\_

- di essere nel pieno godimento dei diritti civili e politici

- di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di \_\_\_\_\_

- di **non** aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di sicurezza e di misure di prevenzione , di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa
- di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali
- di essere in possesso del titolo di studio di \_\_\_\_\_  
conseguito in data \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_
- essere iscritto nel ruolo dei Periti e Degli Esperti presso la Camera di Commercio di \_\_\_\_\_  
al n \_\_\_\_\_ a decorrere dalla data \_\_\_\_\_
- di non essere iscritto in altro Albo dei C.T.U./Periti tenuto presso altro Tribunale della Repubblica
- di impegnarsi a mantenere attiva una Casella di Posta Elettronica Certificata;
- di essere consapevole che tutte le comunicazioni del Tribunale relative al procedimento per la conferma d'iscrizione all'Albo saranno effettuate solo a mezzo Pec indicata nella domanda;
- di impegnarsi a **comunicare con immediatezza qualunque variazione** attinente alle dichiarazioni indicate in precedenza (residenza, recapito tel. ecc.);
- di aver preso visione dell' allegata Informativa sul trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679 "GDPR 2016/679" e del decreto legislativo 10/08/2018 n.101 di adeguamento della normativa nazionale (D.lgs. 30 giugno 2003 n.196) al predetto regolamento.

Messina, li \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Si Allega:

- N. 1) Curriculum vitae in carta libera**
- N. 2) Dichiarazioni sostitutive di certificazioni**
- N. 3) Copia documento di riconoscimento in corso di validità**



# Tribunale di Messina

## INFORMATIVA

( art. 13 Regolamento UE n. 2016/679)

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 "GDPR 2016/679" (in vigore dal 25/05/2018), recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, e alla luce del D.Lgs. 10 agosto 2018, n. 101, che ha adeguato la normativa nazionale (D.lgs. 30 giugno 2003 n. 196) al predetto regolamento, desideriamo informarLa che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di riservatezza.

### Premessa

Ai sensi dell'art. 4, comma 1, n. 1), Regolamento UE n. 2016/679, è un **dato personale**: *"qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile («interessato»); si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale"*;

ai sensi dell'art. 9) Regolamento UE n. 2016/679 sono **dati personali rientranti in particolari categorie** quelli che rivelano l'origine razziale od etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché i dati, genetici, i dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona ;

ai sensi dell'art. 10) **Regolamento UE n. 2016/679** sono dati personali relativi a condanne penali e reati i dati relativi alle condanne e ai reati o a connesse misure di sicurezza .

Si intende per **trattamento**, ai fini dell'art. 4, comma 1, n. 2), Regolamento UE n. 2016/679, *"qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione"*.

### 1. Finalità del trattamento.

Il trattamento dei dati personali da Lei forniti è finalizzato unicamente alla corretta e completa esecuzione degli adempimenti previsti dalla Legge, in ordine alla formazione/aggiornamento/revisione dell'Albo CTU e/o Periti (art. 13 e segg. disp. att.

c.p.c. e 67 e segg. disp. att. c.p.c.), nel rispetto della normativa vigente e fermi gli obblighi di riservatezza, liceità e trasparenza di cui agli artt. 5-6 Regolamento UE n. 2016/679.

## **2. Titolare del trattamento.**

Il Titolare del trattamento, quale *"persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali; quando le finalità e i mezzi di tale trattamento sono determinati dal diritto dell'Unione o degli Stati membri, il titolare del trattamento o i criteri specifici applicabili alla sua designazione possono essere stabiliti dal diritto dell'Unione o degli Stati membri"*, ai sensi dell'art. 4, comma 1, n. 7), Regolamento UE n. 2016/679, è il Tribunale di Messina, nella persona del Presidente e legale rappresentante pro tempore dott.ssa Silvana Grasso, domiciliata per la carica in Messina, Via Tommaso Cannizzaro;

## **3. Modalità di trattamento e conservazione.**

Premesso quanto disposto dal combinato disposto degli artt. 11 T.U e art. 12 Regolamento UE n. 2016/679, si specifica che:

a) il trattamento dei dati è realizzato per mezzo delle operazioni o complesso di operazioni indicate dall'art. 4, comma 1, n. 2), Regolamento UE n. 2016/679, in forma automatizzata e/o manuale, anche mediante l'inserimento nei registri di cui all'art. 30 del GDPR 2016/679;

b) il trattamento è svolto dal Titolare, Tribunale di Messina in persona del Presidente e legale rappresentante pro-tempore, e/o dal Responsabile preposto dal Titolare al trattamento dei dati personali, ove nominato ai sensi degli art. 28 del GDPR 2016/679, nonché dal Responsabile della protezione dei dati, ove designato ai sensi dell'art. 37 GDPR 2016/679, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 32 del GDPR 2016/679, richiamata altresì la nota a firma del Titolare del trattamento dei dati prot. n. 700/2018;

c) i dati personali da Lei forniti, ivi compresi quelli curriculari, saranno resi ostensibili, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati di cui all'art. 5 GDPR 2016/679, previo il Suo consenso libero ed esplicito espresso in calce alla presente informativa, anche on-line nell'Albo pubblico informatizzato e conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti e trattati.

## **4. Conferimento dei dati.**

Il conferimento di dati personali, ivi compresi quelli relativi alle condanne e ai reati o a connesse misure di sicurezza, è strettamente necessario ai fini dello svolgimento delle attività di cui al punto n. 1 dell'Informativa.

## **5. Rifiuto di conferimento dei dati.**

L'eventuale rifiuto da parte dell'interessato di conferire dati personali nel caso di cui al punto 3, ossia qualora si tratti di dati strettamente necessari ai fini della corretta e completa esecuzione dell'incarico professionale ricevuto, comporta l'impossibilità di adempiere alle attività di cui al punto 1.

## **6. Comunicazione dei dati.**

I dati personali possono:

- a) venire a conoscenza del responsabile del trattamento e/o degli incaricati del trattamento, ove nominati, le cui funzioni sono indicate nel successivo punto n. 10;
- b) venire a conoscenza del responsabile della protezione dei dati, ove designato, le cui funzioni sono indicate nel successivo punto n. 11.

## **7. Diffusione dei dati.**

I dati oggetto di trattamento non sono soggetti a diffusioni, se non nei limiti e per le sole finalità pertinenti all'espletamento degli adempimenti previsti dalla Legge, in ordine alla formazione/aggiornamento/revisione dell'Albo CTU e/o Periti, agli operatori interni al Tribunale, agli operatori di altri Uffici giudiziari, agli utenti interessati e ai Consigli degli Ordini Professionali.

## **8. Trasferimento dei dati personali**

I dati personali, sensibili e giudiziari da Lei forniti non saranno oggetto di trasferimento né in Stati membri dell'Unione Europea, né in Paesi terzi non appartenenti all'Unione Europea.

## **9. Diritti dell'interessato**

L'art. 15 del Regolamento UE n. 2016/679 conferisce all'interessato l'esercizio di specifici diritti, di seguito meglio specificati, che potranno essere esercitati nei confronti del Titolare, nelle forme e con le modalità prescritte dagli artt. 16-22 del Regolamento UE n. 2016/679.

Si specifica altresì che i diritti di cui all'art. 15 GDPR 679/2016, secondo quanto disposto dall' artt. 141 D.Lgs. 196/2003 e dagli artt. 77 ss. GDPR 679/2016, possono essere fatti valere, fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale, mediante reclamo a un'autorità di controllo, segnatamente nello stato membro in cui l'interessato risiede abitualmente, lavora oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione.

In ogni momento, Lei potrà esercitare, ai sensi degli articoli dal 15 al 22 del Regolamento UE n. 2016/679, anche per il tramite di soggetto da Lei debitamente incaricato, il diritto di:

- a) chiedere la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali;
- b) ottenere le indicazioni circa le finalità del trattamento, le categorie dei dati personali, i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati e, quando possibile, il periodo di conservazione;
- c) ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati;
- d) ottenere la limitazione del trattamento;
- e) ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti;
- f) opporsi al trattamento in qualsiasi momento ed anche nel caso di trattamento per finalità di marketing diretto;
- g) opporsi ad un processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche, compresa la profilazione;

- h) chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati;
- i) revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca;
- j) proporre reclamo a un'autorità di controllo.

L'interessato può esercitare i suoi diritti, a mezzo di richiesta scritta, inviata presso la sede legale del Titolare ai seguenti recapiti: – Segreteria della Presidenza- via Tommaso Cannizzaro 98122 Messina o al seguente indirizzo PEC :

**prot.tribunale.messina@giustiziacert.it**

#### **10. Responsabile del trattamento.**

Il Responsabile del trattamento, quale *"la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che tratta dati personali per conto del titolare del trattamento"* (cfr. art. 4, comma 1, n.8) Regolamento UE n. 2016/679), e fatta salva la possibilità di nominare uno o più incaricati, è il Dirigente amministrativo, dott. Antonino Ciccia , giusta provvedimento prot. n. 700 del 09.10.2018.

#### **11. Responsabile della protezione dei dati.**

Il responsabile della protezione, ai sensi dell'art. 32 ss. Regolamento UE n. 2016/679), sarà designato dal titolare e dal responsabile del trattamento al ricorrere di una delle seguenti ipotesi: a) il trattamento è effettuato da un'autorità pubblica o da un organismo pubblico, eccettuate le autorità giurisdizionali quando esercitano le loro funzioni giurisdizionali; b) le attività principali del titolare del trattamento o del responsabile del trattamento consistono in trattamenti che, per loro natura, ambito di applicazione e/o finalità, richiedono il monitoraggio regolare e sistematico degli interessati su larga scala; oppure c) le attività principali del titolare del trattamento o del responsabile del trattamento consistono nel trattamento, su larga scala, di categorie particolari di dati personali di cui all'articolo 9 o di dati relativi a condanne penali e a reati di cui all'articolo 10.

#### **12. Cessazione del trattamento.**

La durata del trattamento dei dati forniti è strettamente connessa all'espletamento esecuzione degli adempimenti previsti dalla Legge, in ordine alla formazione/aggiornamento/revisione dell'Albo CTU e/o Periti (art. 13 e segg. disp. att. c.p.c. e 67 e segg. disp. att. c.p.c.).

Messina, li

Per ricevuta comunicazione

# *Tribunale di Messina*

Ufficio Albo CTU e Albo Periti

Dichiarazione di consenso al trattamento dei dati

(art. 7 Regolamento UE 2016/679)

.... sottoscritt..... dichiara di aver ricevuto l'informativa

che precede e alla luce di quanto ivi previsto,

**esprimo il consenso NON esprimo il consenso** al trattamento dei dati per le finalità di per gli adempimenti previsti dalla Legge, in ordine alla formazione/aggiornamento/revisione dell'Albo CTU e/o Periti (art. 13 e segg. disp. att. c.p.c. e 67 e segg. disp. att. c.p.c.).

**esprimo il consenso NON esprimo il consenso** alla comunicazione e diffusione dei miei dati personali agli operatori interni al Tribunale, agli operatori di altri Uffici giudiziari, agli utenti interessati e ai Consigli degli Ordini Professionali per le finalità indicate ai punti nn. 1 e 6 dell'informativa.

e

**esprimo il consenso NON esprimo il consenso** al trattamento dei dati e alla divulgazione e pubblicazione online del proprio curriculum vitae e dei dati ivi contenuti.

**esprimo il consenso NON esprimo il consenso** al trattamento dei dati e alla divulgazione e pubblicazione online del proprio curriculum vitae, con le modalità di riservatezza in ordine ai dati personali, accludendo una seconda copia del proprio curriculum vitae, con i dati della persona direttamente espunti, al fine della divulgazione.

Messina, li

Firma dell'interessato